



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. rugsėjo 17 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2018/C 327/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.7000 – Liberty Global / Ziggo) ⁽¹⁾	1
2018/C 327/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.9042 – Keolis / Amey / W&B Rail Franchise) ⁽¹⁾	1
2018/C 327/03	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8435 – FMC / DuPont Divestment Business) ⁽¹⁾	2

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2018/C 327/04	Euro kursas	3
2018/C 327/05	2018 m. rugsėjo 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 49 straipsnyje nurodytos paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje „Istra“</i> (SKVN)	4

2018/C 327/06	Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai	10
2018/C 327/07	Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai	11
2018/C 327/08	Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai	12
2018/C 327/09	Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2018 m. spalio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms (<i>Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1)</i>)	13

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2018/C 327/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.9081 – Cinven / Generali Lebensversicherung). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	14
2018/C 327/11	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.9019 – MARS / AniCura) ⁽¹⁾	16

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.7000 – Liberty Global / Ziggo)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 327/01)

2018 m. gegužės 30 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu kartu su 6 straipsnio 2 dalimi. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32018M7000. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.9042 – Keolis / Amey / W&B Rail Franchise)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 327/02)

2018 m. rugsėjo 7 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32018M9042. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta
(Byla M.8435 – FMC / DuPont Divestment Business)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 327/03)

2017 m. liepos 27 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu kartu su 6 straipsnio 2 dalimi. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8435. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2018 m. rugsėjo 14 d.

(2018/C 327/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1689	CAD	Kanados doleris	1,5206
JPY	Japonijos jena	130,75	HKD	Honkongo doleris	9,1725
DKK	Danijos krona	7,4596	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7778
GBP	Svaras sterlingas	0,89228	SGD	Singapūro doleris	1,6012
SEK	Švedijos krona	10,5460	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 307,93
CHF	Šveicarijos frankas	1,1274	ZAR	Pietų Afrikos randas	17,3338
ISK	Islandijos krona	128,60	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,0120
NOK	Norvegijos krona	9,6245	HRK	Kroatijos kuna	7,4333
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	17 305,56
CZK	Čekijos krona	25,473	MYR	Malaizijos ringitas	4,8375
HUF	Vengrijos forintas	323,63	PHP	Filipinų pesas	63,179
PLN	Lenkijos zlotas	4,3049	RUB	Rusijos rublis	79,2016
RON	Rumunijos lėja	4,6467	THB	Tailando batas	38,071
TRY	Turkijos lira	7,1474	BRL	Brazilijos realas	4,8921
AUD	Australijos doleris	1,6260	MXN	Meksikos pesas	21,9805
			INR	Indijos rupija	83,9460

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS**2018 m. rugsėjo 12 d.****dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 49 straipsnyje nurodytos
paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*****„Istra“ (SKVN)**

(2018/C 327/05)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 50 straipsnio 2 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktą Kroatijos pateikta paraiška įregistruoti pavadinimą „Istarsko ekstra djevičansko maslinovo ulje“ kaip saugomą kilmės vietos nuorodą buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;
- (2) 2016 m. birželio 22 d. pranešimu apie prieštaravimą ir 2016 m. rugpjūčio 22 d. pagrįstu prieštaravimo pareiškimu Slovėnija paprieštaravo įregistravimui pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnio 2 dalį;
- (3) prieštaravimas buvo pripažintas priimtiniu. Kroatija ir Slovėnija tinkamai konsultavosi ir susitarė iš esmės pakeisti bendrąjį dokumentą;
- (4) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Kroatija išsiuntė Komisijai su susitarimu, kuris buvo pasiektas su Slovėnija prieštaravimo procedūroje dėl paraiškos įregistruoti pavadinimą „Istarsko ekstra djevičansko maslinovo ulje“ kaip saugomą kilmės vietos nuorodą, susijusius dokumentus ir informaciją, įskaitant iš esmės pakeistą bendrąjį dokumentą, kurio pagrindinis pakeitimas yra susijęs su pavadinimu („Istra“), kuris turi būti registruojamas kaip saugoma kilmės vietos nuoroda;
- (5) Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnį ir 51 straipsnio 4 dalį išnagrinėjo tą paraišką ir padarė išvadą, kad ji atitinka tame reglamente nustatytas sąlygas;
- (6) kad būtų galima pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį pateikti pranešimus apie prieštaravimą, *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* reikėtų paskelbti to reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytą bendrąjį dokumentą ir nuorodą į paskelbtą produkto specifikaciją, susijusius su pavadinimu „Istra“,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas bendrasis dokumentas ir nuoroda į paskelbtą produkto specifikaciją, susiję su pavadinimu „Istra“ (SKVN), pateikiami šio sprendimo priede.

Remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsniu, šio sprendimo paskelbimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* suteikia teisę per tris mėnesius nuo paskelbimo dienos paprieštarauti šio straipsnio pirmoje pastraipoje nurodyto pavadinimo įregistravimui.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 12 d.

Komisijos vardu

Phil HOGAN

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ OL C 108, 2016 3 23, p. 18.

PRIEDAS

BENDRASIS DOKUMENTAS

„ISTRA“

ES Nr.: HR-PDO-0005–01358–30.7.2015

SKVN (X) SGN ()

1. Pavadinimas (ai)

„Istra“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Kroatija

Slovėnija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.5 klasė. Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)

3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas

„Istra“ – ypač grynas alyvuogių aliejus, vien mechaninėmis priemonėmis išspausťas tiesiai iš alyvmedžių (*Olea europaea*, L.) vaisių.

Rinkai pateikiamas produktas turi pasižymėti tokiomis fizinėmis, cheminėmis ir juslinėmis savybėmis:

— laisvųjų riebalų rūgščių kiekis, išreikštas oleino rūgšties kiekiu: $\leq 0,4\%$

— peroksidų skaičius: ≤ 12 meq O₂/k

— K232: $\leq 2,25$

— K270: $\leq 0,20$

— Delta-K: $\leq 0,01$,

— aromatas: vidutiniškai ar smarkiai išreikštas šviežių alyvuogių, vaisių, daržovių ar kitokių žalių augalų (žalių lapų, žolės ir pan.) aromatas; vaisių pojūčio mediana ištisinėje tiesinėje skalėje – $> 3,0$,

— skonis: sveikų šviežių alyvuogių skonis, kuriame kartumas ir aštrumas apibūdinamas kaip nurodyta toliau:

— kartumas: nesmarkiai, vidutiniškai arba smarkiai išreikštas; mediana ištisinėje tiesinėje skalėje – $\geq 2,0$,

— aštrumas: nesmarkiai, vidutiniškai arba smarkiai išreikštas; mediana ištisinėje tiesinėje skalėje – $\geq 2,0$.

3.3. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

„Istra“ alyvuogių aliejui gaminti gali būti naudojamos šių veislių alyvuogės: „buga“ (sinonimas – „črna“), „buža“, „črnica“, „drobna“, „istarska belica“ (sinonimai: „istrska belica“, „istarska bjelica“, „bianchera“), „karbonaca“, „mata“, „plominka“, „puntoža“, „rošinjola“, „štorta“, „žizolera“, „frantoio“, „leccino“, „maurino“, „moraiolo“, „pendolino“ ir „picholine“. Ne mažiau kaip 80 % „Istra“ aliejaus turi būti išspausťas iš vienos ar daugiau minėtų veislių alyvuogių.

Vienos veislės alyvuogių aliejaus atveju ne mažiau kaip 80 % turi būti išspausťas iš vienos veislės alyvuogių.

3.4. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Visi alyvuogių aliejaus „Istra“ gamybos etapai – nuo alyvmedžių auginimo iki alyvuogių perdirbimo – turi vykti 4 punkte apibrėžtoje geografinėje vietovėje.

3.5. Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

Siekiant išlaikyti specifines aliejaus savybes ir kokybę jis išpilstomas 4 punkte apibrėžtoje geografinėje vietovėje. Išpilstant aliejų gamybos vietovėje iki minimumo sumažinama rizika pakenkti produktui, nes vežant ir kelis kartus perpilant jis gali būti paveiktas temperatūros svyravimų, atmosferos deguonies ir šviesos. Be to, kai produktas išpilstomas gamybos vietovėje, atitinkamos kontrolės institucijos gali atlikti atitikties patikras dalyvaujant suinteresuotiesiems gamintojams, kurie tradiciškai aliejų išpilsto į butelius patys. Atitikties sertifikatas ir teisė naudoti kilnės vietos nuorodą tiems gamintojams labai svarbūs, nes didina vartotojų pasitikėjimą, suteikia konkurencinio pranašumo ir atneša daugiau pelno.

Aliejų išpilstant gamybos vietovėje labai palengvėja atsekamumas ir kokybės kontrolė, kuriuos užtikrinti ne gamybos vietovėje yra sudėtinga.

3.6. Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklavimo taisyklės

Leidžiama naudoti žemės ūkio valdų arba alyvmedžių giraičių vietovių prie „Istra“ SKVN pavadinimus, tačiau tik tuo atveju, jei produktas pagamintas vien iš alyvuogių, auginamų toje žemės ūkio valdoje, t. y. iš alyvuogių, užaugintų etiketėje nurodytose alyvmedžių giraitėse.

Taip pat gali būti nurodyta aliejui pagaminti naudotų alyvuogių veislių derinys – tačiau tik tais atvejais, kai tai galima pagrįsti dokumentiniais įrodymais. Vienos veislės alyvuogių aliejaus atveju gali būti naudojami 3.3 punkte nurodyti oficialūs veislių pavadinimai.

Rinkai pateikiamas produktas, nepriklausomai nuo pakuotės, turi būti su aiškiai iš viso kito teksto išsiskiriančiu pavadinimu „Istra“: pavadinimas gali išsiskirti raidžių dydžiu, tipu ir spalva (tipografija).

Etiketėje turi būti nurodomi ir derliaus metai.

Produktą pateikiant rinkai ant kiekvienos pakuotės taip pat turi būti užklijuotas lipdukas su bendroju simboliu ir vienetiniu pakuotės numeriu. Visi „Istra“ SKVN naudotojai, pateikiantys produktą rinkai pagal jo specifikaciją, turi teisę naudoti lipduką vienodomis sąlygomis.

Yra dvi bendrojo simbolio versijos: kroatų kalba ir slovenų kalba. Bendrąjį simbolį sudaro stati stilizuota alyvuogė tamsios formos apskritime. Iš vaisiaus vidurio matyti ištekantis aliejaus lašas. Po lašu – žodis „ISTRA“ didžiosiomis raidėmis. Kroatiškoje simbolio versijoje virš žodyje „ISTRA“ esančios A raidės nurodytos raidės ZOI, o sloveniškoje versijoje – raidės ZOP, abiem atvejais mažesniu šriftu.



4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

„Istra“ gamybos vietovę sudaro tam tikra Istros pusiasalio dalis.

„Istra“ gamybos geografinės vietovės ribos prasideda prie Preluko uosto, į šiaurę nuo Preluko stovyklavietės, tarp Rijekos ir Opatijos miestų. Riba eina palei Rijekos ir Opatijos miestų pakraščius, aplink stovyklavietės teritoriją iki Opatijos, Matulių ir Kastavo šiaurinio susikirtimo taško. Tada riba kerta Baredų gyvenvietę ir tęsiasi iki geležinkelio linijos prie Matulių, Kastavos ir Rijekos susikirtimo taško. Tada ji tęsiasi geležinkelio linija Rijekos kryptimi, palei Kastavo ir Rijekos pakraščius. Į rytus nuo greitkelio paslaugų centro „Vrata Jadrana“ riba pakrypsta į šiaurę ir kerta Bačičių ir Murinų kaimus, o šiek tiek į rytus nuo Tuhtanų pasiekia Rijeko, Viškovo ir Kastavo susikirtimo

tašką. Riba tęsiasi palei Viškovo ir Kastavo pakraščius, eina per Duževą (281 susikirtimo taškas) iki Kastavą su Viškovu jungiančio kelio prie Ranjevaco; nuo ten riba trumpai eina į Viškovą vedančiu keliu, o tada pasisuka į šiaurę ir kerta Jardasų ir Kosų kaimus, iki kol pasiekia į rytus nuo Sohų esantį Viškovo, Kastavo ir Klano susikirtimo tašką (452 susikirtimo taškas). Tada riba pakrypsta į vakarus, o vėliau į pietvakarius, kerta Sohų, tęsiasi tarp Prkačinės ir Plaso ir pasiekia Majevi vrcho kalną (411 m) prie Kastavo, Matulių ir Klano susikirtimo taško. Toliau riba tęsiasi šiaurės kryptimi palei Matulių savivaldybės pakraštį iki Staničiaus kalno (465 m) papėdės, kur ji pakrypsta šiek tiek į vakarus, po to vėl į šiaurę, eina palei Mučičių kaimo rytinę dalį, per Kapužniaką, į rytus nuo Ružičių kaimo ir Vela Rebros kalno (446 m), kerta Piščevati Bregą, Turski Dolą, Raspravica, Popenacą, per 738 m aukštyje esančią viršukalnę ir per Liskovacą, o tada pasiekia Visočo kalną (756 m). Prie Visočo kalno riba pasisuka į vakarus, eina į šiaurę nuo Klanaco, per 547 susikirtimo tašką, 657 m aukštyje esančią aukštumą, tęsiasi per šiaurinę Rupos miesto dalį, kerta Leščiną iki 447 susikirtimo taško, kur pasisuka į kairę. Tada ji pasisuka į vakarus nuo Gradinos kalno (562 m), tęsiasi palei geležinkelio liniją iki 519 susikirtimo taško prie Velika Reberio ir tada pirmiausiai pasisuka į vakarus, o tada į pietus, kerta Bariščią, Kališčią (602 susikirtimo taškas), iki Buričinės kalno. Prie Buričinės kalno riba pakrypsta į vakarus, kerta Kovnicos kalną (901 m), įsiterpia tarp Jankovaco ir Osiko kalno, tęsiasi per Surinova Glavicą ir Strahovicos kalną (771 m). Tada ji į pietus nuo Ravni Koto kerta Ribniko kalną (1 023 m) ir 1 028,5 susikirtimo tašką, kur pasisuka šiaurės vakarų kryptimi, kerta Vinčariją ir pasiekia Glavičorkos pietinę dalį (1083 susikirtimo taškas). Tada ji trumpai dar kartą pasisuka į vakarus, o tada vėl per Lipicos šiaurės vakarų dalį tęsiasi į pietvakarius nuo 979 susikirtimo taško (Lipicos) ir 953 susikirtimo taško (Mala Plešivicos) toliau į šiaurės vakarus iki Mala Vratos (695 susikirtimo taškas). Mala Vratoje riba pakrypsta į vakarus nuo Jelovščinos, praeina pro Mali Grižano kalną (851 susikirtimo taškas) ir tęsiasi pietvakarių kryptimi, tada pasisuka pietryčių kryptimi, praeina į šiaurės vakarus nuo Blažinovo kalno, kur pakrypsta vakarų kryptimi ir toliau tęsiasi į šiaurę nuo Stružniako (781 m) ir Gnojinos (776 m), o tada pietvakarių kryptimi iki Jelovicės ir Podgorjės kelio. Tada ji eina keliu šiaurės vakarų kryptimi per Podgorjės, Prapročės ir Črnotičės kaimus ir užsibaigia į pietus nuo Gabero kalno (447 m). Nuo ten riba tęsiasi šiaurės kryptimi per Kasteleco kaimą iki Socerbo miestelio per 447 susikirtimo tašką iki Slovenijos pasienio su Italija.

Galiausiai riba eina palei pasienį vakarų kryptimi iki Šventojo Bartolomėjaus vietovės, o tada pakrante pietryčių kryptimi sugrįžta į pradinį tašką, esantį Preluko uoste.

5. Ryšys su geografine vietove

Vietovės ypatumai

Geologiniu, topografiniu ir klimato (tam tikru mastu) charakteristikų požiūriu Istros pusiasalį sudaro keturios skirtingos dalys: nedidelis kalnuotas pakraštys pusiasalio šiaurėje ir šiaurės rytuose; šiaurės vakarų pakrantė, sudaryta iš uolienų karbonatinių nuosėdų, kalvota centrinė dalis su nuosėdiniais dariniais ir kalkakmenio plynaukštė palei pietinę ir vakarinę pakrantes. Šiaurės vakarų, vakarinė, pietinė, ir centrinė pusiasalio dalys pasižymi Viduržemio jūros klimatu ir jose alyvmedžių auginama daugiausia. Nors Istros pusiasalis yra alyvmedžiams auginti palankios platumos pakraštėje, dėl jo teritorijos formos ir išsidėstymo klimatas čia švelnesnis nei kituose tos pačios platumos rajonuose. Į pietus nuo Istros pusiasalio klimatas pasižymi Europos Viduržemio jūros regionams būdingomis savybėmis su aiškia jūros įtaka, sausringu vasaros sezonu, maždaug 16 °C vidutine metine temperatūra ir maždaug 820 mm bendru metiniu kritulių kiekiu. Vakaruose ir šiaurės vakaruose esančioms vietovėms būdingas dalinis Viduržemio jūros klimatas: vasaros sezonas nėra toks sausringas, vidutinė metinė temperatūra yra maždaug 14 °C, o bendras metinis kritulių kiekis – maždaug 1 000 mm.

Kad Istros pusiasalio dirvožemis ir klimatas palankūs alyvmedžiams auginti pastebėta dar senovės romėnų laikais. Taigi jau 2 000 ar daugiau metų alyvuogės ir alyvuogių aliejus buvo ne tik svarbus vietos ekonomikos veiksnys, bet ir Istros pusiasalio prekės ženklas. Ant kai kurių rastų amforų išlikę užrašai „Olei Histrici“ (Istros aliejus) ir „Olei flos“ (pirmo spaudimo aliejus), įrodantys, kad kokybiškas aliejus jau tais laikais buvo specialiai ženklinamas. Istros alyvuogių aliejus buvo gabenamas prekybos keliais į šiaurės Italiją, Noriką ir Panoniją.

XX a. antroje pusėje alyvmedžių auginimas Istroje ėmė vystytis sparčiau. Padedant mokslinėms ir profesinėms institucijoms prisodinta naujų alyvmedžių giraičių, kai kurie asortimentai išplėsti ir įdiegta naujų alyvuogių auginimo ir perdirbimo technologijų. Senovinės alyvmedžių auginimo tradicijos ir naujos tendencijos pamažu susipynė į vis tobulėjančius specifinius Istros alyvmedžių augintojų ir alyvuogių perdirbėjų įgūdžius. Vėdini nenuslopino smalsumo, polinkio ieškoti naujovių ir konkurencinio stimulo, jie negaišdami naudojo naujomis galimybėmis tobulinti žinias ir įgūdžius, įgytus iš praeities kartų.

Produkto ypatumai

„Istra“ alyvuogių aliejus vertinamas dėl išskirtinės kokybės ir juslinių savybių, kurias lemia įvairūs veiksniai. Aliejus pasižymi vidutiniu ar stipriu šviežių alyvuogių aromatu, kuris dažnai maišosi su įvairaus stiprumo vaisių, daržovių ar žalių augalų (žalių lapų, žolės ir pan.) natomis. „Istra“ alyvuogių aliejaus skonis yra vientisas, primenantis sveikų šviežių alyvuogių skonį ir paprastai kartokas ir aštrokas.

Šiame aliejuje gausu C6 ir C5 lakiųjų junginių, kurie siejami su jam būdingu žalumos aromatu, kartumu ir aštrumu. Tačiau „Istra“ alyvuogių aliejaus kartumą ir aštrumą lemia ne tik didelis lakiųjų medžiagų kiekis, bet ir fenolių gausa, kuri be aliejaus juslinių savybių teigiamai veikia ir jo maistines savybes bei stabilumą, t. y. atsparumą oksidacijai.

Be to, daugelį metų atliekami Istros ypač gryno alyvuogių aliejaus moksliniai tyrimai įrodė jo maistinę vertę ir patvirtino, kad jame gausu ne tik fenolių, bet ir oleino rūgšties. Paprastai „Istra“ pasižymi dideliu oleino rūgšties kiekiu (dažniausiai virš 74 %), o linoleno rūgšties dalis mažesnė nei 10 % Specifinė „Istra“ aliejaus cheminė sudėtis, t. y. didelė dalis oleino rūgšties ir linoleno rūgščių (> 7), drauge su dideliu fenolių kiekiu, padidina aliejaus atsparumą oksidacijai.

Kita išskirtinė „Istra“ aliejaus savybė – labai mažas laisvųjų riebalų rūgščių kiekis ir mažas peroksidų skaičius.

Priežastinis vietovės ir produkto ryšys

Kadangi Istros pusiasalis yra šiauriausiame alyvmedžių auginimo regiono pakraštyje, gali atrodyti, kad jo sąlygos nėra palankios alyvmedžiams auginti. Tačiau nuo senovės romėnų laikų Istra yra pripažinta idealia vietoje alyvmedžiams auginti ir alyvuogių aliejui gaminti. Akivaizdus to įrodymas – didelė čia auginamų alyvmedžių veislių įvairovė. Tai, kad nepriklausomai nuo veislių sudėties „Istra“ aliejus visuomet atitinka 3.2 punkte nustatytus juslinius ir cheminius kriterijus, rodo, kad Istros pusiasalio dirvožemio ir klimato sąlygos turi didelės įtakos jame auginamų alyvmedžių vaisių charakteristikai ir cheminėms bei juslinėms jų aliejaus savybėms.

Svarbiausias specifinių Istros klimato sąlygų poveikis „Istra“ aliejui – bendrame riebalų rūgščių kiekyje esantis didelis kiekis mononesočiosios oleino rūgšties. Taip yra todėl, kad alyvmedžiai prisitaiko prie šaltesnio klimato pagamindami daugiau oleino rūgšties (Pannelli ir kt., 1993 m., O. Koprivnjako, I. Vrhovniko, T. Hladniko, Ž. Prgometo, B. Hlevnjako ir V. Majetičiaus Germeko leidinyje *Obilježja prehrambene vrijednosti dječičanskih maslinovih ulja sorti Buža, Istarska bjelica, Leccino i Rosulja, Hrvatski časopis za prehrambenu tehnologiju, biotehnologiju i nutricionizam* Nr. 7, (2012 m.), p. 174).

„Istra“ aliejaus cheminėje sudėtyje esančių lakiųjų junginių gausa, kuri lemia žalumos aromatą, o kartais ir kartumą bei aštrumą, priklauso ne tik nuo asortimento ir klimato sąlygų, bet ir augintojų taikomų gamybos procesų – jie renka alyvuoges vos joms sunokus ir taiko tinkamą alyvuogių laikymo ir perdirbimo bei aliejaus sandėliavimo praktiką. Taigi vietinių alyvmedžių augintojų ir alyvuogių perdirbėjų kartų sukaupta alyvmedžių auginimo ir aliejaus spaudimo bei laikymo patirtis yra itin svarbi užtikrinant produkto kokybę.

Ankstyvas derliaus nuėmimas, kai alyvuogės dar žalios ar margos ir tvirtos, turi didelės įtakos aliejaus savybėms. Ši gamybos praktika tvirtai įsigalėjo tarp Istros alyvuogių augintojų. Ankstyvas derliaus nuėmimas padeda išvengti ne tik žemos temperatūros, kurioje vaisiai gali sušalti, bet ir antrą ar trečią kartą išsiritusių alyvuogių muselių antplūdžio – abu šie veiksniai galėtų smarkiai pakenkti aliejaus kokybei. Be to, žinoma, kad ankstyvas derliaus nuėmimas tiesiogiai gerina „Istra“ aliejaus cheminius kokybės rodiklius ir specifines skonio bei aromato charakteristikas. Jis lemia mažą laisvųjų riebalų rūgščių kiekį, mažą peroksidų skaičių ir žemas K vertes, taip pat didelį teigiamų juslinių (skonio ir aromato) savybių intensyvumą (šaltinis: K. Brkić Bubola, O. Koprivnjak, B. Sladonja, D. Škevin, I. Belobrajić: *Chemical and sensorial changes of Croatian monovarietal olive oils during ripening*, „European Journal of Lipid Science and Technology“, 114 tomas (2012 m.), p. 1400).

Sąveikaujant minėtiems įvairiems vietiniams gamtos ir žmogaus veiklos veiksniams „Istra“ SKVN žymimi produktai įgyja savo išskirtinį pobūdį – vientisą skonį ir aštrumo, kartumo bei alyvuogių prieskonio pusiausvyrą.

Nuoroda į paskelbtą produkto specifikaciją

(Šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa)

http://www.mps.hr/datastore/filestore/87/2017-03-29_-_ZOI_Istra_2017_03_08.pdf

http://www.mkgp.gov.si/fileadmin/mkgp.gov.si/pageuploads/podrocja/Kmetijstvo/zascita_kmetijskih_pridelkov_zivil/ZOI_Istra_2017.pdf

Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai

(2018/C 327/06)

Atsižvelgiant į Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punktą, Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai ⁽²⁾ iš dalies keičiami taip:

97 puslapyje 2202 pozicijos „**Vandenys, įskaitant mineralinius ir gazuotuosius vandenis, į kuriuos pridėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų, ir kiti nealkoholiniai gėrimai, išskyrus vaisių arba daržovių sultis, priskiriamas 2009 pozicijai**“ paaiškinimas papildomas šiuo tekstu:

„Šiai pozicijai priskiriami nealkoholiniai gėrimai yra skysčiai, skirti vartoti žmonėms ir tinkami gerti iškart, nepriklausomai nuo suvartojamo kiekio arba specialių tikslų, dėl kurių įvairių rūšių skysčiai gali būti vartojami, jei jie nepriskiriami jokiai kitai konkretesnei pozicijai. Subjektyvūs, kintantys veiksniai, kaip antai tokių gėrimų vartojimo būdas arba tikslas, pvz., numalšinti troškulį ar pagerinti sveikatą, jų klasifikavimui reikšmės neturi (žr. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimą byloje 114/80).

Šiai pozicijai priskiriamas, *inter alia*, skystas paruoštas gerti maistas kūdikiams.“

⁽¹⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

⁽²⁾ OL C 76, 2015 3 4, p. 1.

Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai

(2018/C 327/07)

Atsižvelgiant į Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punktą, Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai ⁽²⁾ iš dalies keičiami taip:

116 puslapyje **2 pastabos** paaiškinimo tekstas tampa 1 punktu ir pridedamas šis tekstas:

„2. Junginys „panašios alyvos“ apima, be kitų, ir šiuos angliavandenilių mišinius:

- sintetinių parafininių dyzeliną, visų pirma hidrovalymo būdu valytus aliejus (HVO) ir suskystintų dujų kurą,
- produktus, pagamintus iš atsinaujinančiųjų išteklių vykdant šiuos procesus: biomasės skystinimą ir dujų skystinimą kurui gauti,
- produktus, pagamintus naftos perdirbimo gamyklose kartu su naftos žaliavomis perdirbant žaliavas iš atsinaujinančiųjų išteklių.

Panašių alyvų gamybai apibūdinti vartojami šie terminai:

- hidrovalymas – termocheminis trigliceridų pavertimas parafiniais veikiant vandeniliu; tai susiję su kuro gamyba. Ištekliai trigliceridams gauti paprastai yra riebalai ir aliejai, tinkamos atliekos, likutinės riebalų frakcijos ir riebalai iš dumblių,
- dujų skystinimas, biomasės skystinimas ir biodujų skystinimas kurui gauti – dujų pavertimas skystuoju kuru taikant Fišerio ir Tropšo procesą arba lygiaverčius procesus. Prieš skystinant biomasę kurui gauti, ji pirmiausia paverčiama dujomis.“

⁽¹⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

⁽²⁾ OL C 76, 2015 3 4, p. 1.

Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai

(2018/C 327/08)

Atsižvelgiant į Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punktą, Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai ⁽²⁾ iš dalies keičiami taip:

185 puslapyje KN subpozicijos „3906 90 90 Kiti“ paaiškinimo pirmo sakinio tekstas pakeičiamas šiuo tekstu:

„Šiai subpozicijai priskiriami poliakrilnitrilas ir poliakrilo elastomerai (ACM), pirminės formos (nevulkanizuoti).“

⁽¹⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

⁽²⁾ OL C 76, 2015 3 4, p. 1.

Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2018 m. spalio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms

(Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1))

(2018/C 327/09)

Bazinės normos apskaičiuotos remiantis Komisijos komunikatu dėl orientacinių ir diskonto normų nustatymo metodo pakeitimo (OL C 14, 2008 1 19, p. 6). Atsižvelgus į orientacinės normos taikymą, dar bus pridėtos atitinkamos maržos, kaip nustatyta šiame komunikate. Prie diskonto normos reikės pridėti 100 bazinių punktų maržą. 2008 m. sausio 30 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 271/2008, iš dalies keičiančiame Reglamentą (EB) Nr. 794/2004, numatyta, kad susigrąžinimo palūkanų norma taip pat bus apskaičiuojama pridėdant 100 bazinių punktų, nebent konkrečiame sprendime numatyta kitaip.

Pakeistos normos nurodytos paryškintu šriftu.

Ankstesnė lentelė paskelbta OL C 286, 2018 8 14, p. 2.

Nuo	Iki	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
2018 10 1	...	-0,18	-0,18	0,54	-0,18	1,41	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,30	0,49	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,68	-0,33	-0,18	-0,18	1,00
2018 9 1	2018 9 30	-0,18	-0,18	0,54	-0,18	1,12	-0,18	0,03	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,30	0,37	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,68	-0,33	-0,18	-0,18	0,86
2018 8 1	2018 8 31	-0,18	-0,18	0,54	-0,18	1,12	-0,18	0,04	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,30	0,21	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,68	-0,33	-0,18	-0,18	0,86
2018 7 1	2018 7 31	-0,18	-0,18	0,54	-0,18	1,12	-0,18	0,04	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,30	0,13	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,68	-0,33	-0,18	-0,18	0,86
2018 6 1	2018 6 30	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	1,12	-0,18	0,04	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,30	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,33	-0,18	-0,18	0,86
2018 5 1	2018 5 31	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,95	-0,18	0,03	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,40	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,33	-0,18	-0,18	0,86
2018 4 1	2018 4 30	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,95	-0,18	0,03	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,40	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,42	-0,18	-0,18	0,73
2018 3 1	2018 3 31	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,95	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,42	-0,18	-0,18	0,73
2018 2 1	2018 2 28	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,75	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,09	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	2,21	-0,42	-0,18	-0,18	0,73
2018 1 1	2018 1 31	-0,18	-0,18	0,65	-0,18	0,75	-0,18	0,02	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	0,54	0,13	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	-0,18	1,85	-0,18	1,89	-0,42	-0,18	-0,18	0,73

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.9081 – Cinven / Generali Lebensversicherung)****Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka**

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 327/10)

1. 2018 m. rugsėjo 7 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Cinven“ (Jungtinė Karalystė),
- „Viridium Holding AG“ (Vokietija), kontroliuojama „Cinven“,
- „Generali Lebensversicherung Aktiengesellschaft“ (toliau – „Generali Lebensversicherung“, Vokietija)

„Cinven“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę įmonės „Generali Lebensversicherung“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Cinven“ yra privataus kapitalo įmonė, teikianti investicijų valdymo ir investicijų konsultacines paslaugas keliems investicijų fondams,
- „Viridium“ yra gyvybės draudimo produktų daugiausiai Vokietijoje tiekėja,
- „Generali Lebensversicherung“ – draudimo bendrovė, turinti gyvybės draudimo produktų licenciją ir daugiausiai jų platinimu Vokietijoje užsiimanti bendrovė.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Europos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9081 – Cinven / Generali Lebensversicherung

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**(Byla M.9019 – MARS / AniCura)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2018/C 327/11)

1. 2018 m. rugsėjo 10 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „MARS, Incorporated“ (Jungtinės Valstijos),
- „AniCura TC AB“ (Švedija).

„MARS, Incorporated“ (toliau – „MARS“) įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę visos įmonės „AniCura TC AB“ (toliau – „AniCura“). kontrolę.

Ši koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „MARS“ yra pasaulinė bendrovė, kurios būstinė yra Jungtinėse Valstijose ir kuri veikia keliuose verslo segmentuose, įskaitant augintinių priežiūrą. „MARS“ augintinių priežiūros segmentas, kurio būstinė yra Belgijoje, apima augintinių ėdalo ir veterinarinės priežiūros paslaugų teikimą. „MARS“ EEE šalyse gamina ir tiekia augintinių ėdalą.
- „Anicura“ teikia veterinarijos paslaugas augintiniams (pirmiausia šunims ir katėms). „AniCura“ įsikūrusi Stokholme (Švedija) ir eksploatuoja gyvūnų ligonines ir klinikas keliuose EEE šalyse (Švedijoje, Norvegijoje, Danijoje, Austrijoje, Vokietijoje, Nyderlanduose ir Italijoje). „AniCura“ savo gyvūnų ligoninėse ir klinikose taip pat parduoda papildomus produktus, įskaitant augintinių ėdalą.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9019 – MARS/AniCura

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT